

QUICK START GUIDE



BATTERY 200

WHAT'S IN THE BOX



BATTERY REPLACEMENT



JBL PartyBox Club 120

1 Remove the Old Battery



2 Insert the New Battery



Charge the battery before first use.

TECH SPEC

Model name:	FG2CELL21700P
Battery type:	Lithium-ion battery
Battery capacity:	7.2 V / 4722 mAh, 34 Wh
Operating temperature:	0 ~ 45 °C
Product dimensions (W x H x D):	49 x 25.1 x 89.5 mm / 1.9" x 1" x 3.5"
Net weight:	182 g / 0.4 lbs
Packaging dimensions (W x H x D):	113 x 60 x 35 mm / 4.45" x 2.36" x 1.38"
Gross weight:	225 g / 0.496 lbs

FR

CONTENU DE LA BOÎTE

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

- Retirez l'ancienne batterie
 - Insérez la batterie neuve
- Veuillez charger la batterie avant sa première utilisation.

SPÉC. TECHNIQUES

Nom du modèle :	FG2CELL21700P
Type de batterie :	Batterie lithium-ion
Capacité de la batterie :	7,2 V / 4722 mAh, 34 Wh
Température de fonctionnement :	0 ~ 45 °C
Dimensions du produit (L x H x P) :	49 x 25,1 x 89,5 mm / 1,9" x 1" x 3,5"
Poids net :	182 g / 0,4 lbs
Dimensions de l'emballage (L x H x P) :	4,45" x 2,36" x 1,38"
Poids brut :	225 g / 0,496 lbs

CZ

CO JE V KRABICI

VÝMĚNA BATERIE

- Vyjměte starou baterii
 - Vložte novou baterii
- Před prvním použitím nabijte baterii.

TECH. SPEC.

Název modelu:	FG2CELL21700P
Typ baterie:	Lithium-iontová baterie
Kapacita baterie:	7,2 V / 4722 mAh, 34 Wh
Provozní teplota:	0 ~ 45 °C
Rozměry výrobku (Š x V x H):	49 x 25,1 x 89,5 mm / 1,9" x 1" x 3,5"
Čistá hmotnost:	182 g / 0,4 lbs
Rozměry balení (Š x V x H):	113 x 60 x 35 mm / 4,45" x 2,36" x 1,38"
Hrubá hmotnost:	225 g / 0,496 lbs

DA

HVAD ER DER I ÆSKEN

UDSKIFTNING AF BATTERI

- Fjern det gamle batteri
 - Indsæt det nye batteri
- Oplad venligst batteriet før første brug.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Modelnavn:	FG2CELL21700P
Batteritype:	Litiumion-batteri
Batterikapacitet:	7,2 V / 4722 mAh, 34 Wh
Driftstemperatur:	0 ~ 45 °C
Mål af produkt (B x H x D):	49 x 25,1 x 89,5 mm
Nettovægt:	182 g
Mål af emballage (B x H x D):	113 x 60 x 35 mm
Bruttovægt:	225 g

DE

VERPACKUNGSGEHALT

AUSTAUSCH DES AKKUS

- Entferne den alten Akku
 - Setze den neuen Akku ein
- Bitte den Akku vor dem ersten Gebrauch aufladen.

TECHNISCHE DATEN

Modellbezeichnung:	FG2CELL21700P
Akku-Typ:	Lithium-Ionen-Akku
Akkukapazität:	7,2 V / 4722 mAh, 34 Wh
Betriebstemperatur:	0 ~ 45 °C
Produktabmessungen (B x H x T):	49 x 25,1 x 89,5 mm
Nettogewicht:	182 g
Abmessungen Verpackung (B x H x T):	113 x 60 x 35 mm
Bruttogewicht:	225 g

EL

ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ ΚΟΥΤΙ

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Αφαιρέστε την παλιά μπαταρία
 - Τοποθετήστε τη νέα μπαταρία
- Φορτίστε τη μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Όνομα μοντέλου:	FG2CELL21700P
Τύπος μπαταρίας:	Μπαταρία ιόντων λιθίου
Χωρητικότητα μπαταρίας:	7,2 V / 4722 mAh, 34 Wh
Θερμοκρασία λειτουργίας:	0 ~ 45 °C
Διαστάσεις προϊόντος (Π x Υ x Β):	49 x 25,1 x 89,5 mm / 1,9" x 1" x 3,5"
Καθαρό βάρος:	182 g / 0,4 lbs
Διαστάσεις συσκευασίας (Π x Υ x Β):	113 x 60 x 35 mm / 4,45" x 2,36" x 1,38"
Μικτό βάρος:	225 g / 0,496 lbs

ES

CONTENIDO DE LA CAJA

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

- Extrae la batería vieja
 - Introduce la batería nueva
- Carga la batería antes de usar el producto por primera vez.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del modelo:	FG2CELL21700P
Tipo de batería:	Batería de iones de litio
Capacidad de la batería:	7,2 V / 4722 mAh, 34 Wh
Temperatura de funcionamiento:	0~45 °C
Dimensiones del producto (An. x Al. x Prof.):	49 x 25,1 x 89,5 mm
Peso neto:	182 g
Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.):	113 x 60 x 35 mm
Peso bruto:	225 g

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

AKUN VAIHTO

- Irrota vanha akku
 - Aseta uusi akku paikalleen
- Lataa akku ennen ensimmäistä käyttöä.

TEKNISET TIEDOT

Mallin nimi:	FG2CELL21700P
Akkutyyppi:	Litiumioniakku
Akun kapasiteetti:	7,2 V / 4722 mAh, 34 Wh
Käyttölämpötila:	0 ~ 45 °C
Tuotteen mitat (L x K x S):	49 x 25,1 x 89,5 mm / 1,9" x 1" x 3,5"
Nettopaino:	182 g / 0,4 lbs
Pakkauksen mitat (L x K x S):	4,45" x 2,36" x 1,38"
Bruttopaino:	225 g / 0,496 lbs

HU

MI VAN A DOBOZBAN

AZ AKKUMULÁTOR CSERÉJE

- Vegye ki a régi akkumulátort
 - Helyezze be az új akkumulátort
- Kérjük, hogy az első használat előtt töltsd fel az akkumulátort.

MŰSZAKI ADATOK

Modell neve:	FG2CELL21700P
Akkumulátor típusa:	Litiumion-akkumulátor
Akkumulátor kapacitása:	7,2 V / 4722 mAh, 34 Wh
Üzemi hőmérséklet:	0 ~ 45 °C
Termék mérete (Sz x Ma x Mé):	49 x 25,1 x 89,5 mm / 1,9" x 1" x 3,5"
Nettó tömeg:	182 g / 0,4 lbs
Csomag mérete (Sz x Ma x Mé):	113 x 60 x 35 mm / 4,45" x 2,36" x 1,38"
Bruttó tömeg:	225 g / 0,496 lbs

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

- Rimuovere la vecchia batteria
 - Installare la nuova batteria
- Carica la batteria prima di utilizzarla per la prima volta.

SPECIFICHE TECNICHE

Nome del modello:	FG2CELL21700P
Tipo di batteria:	Batteria agli Ioni di litio
Capacità della batteria:	7,2 V / 4722 mAh, 34 Wh
Temperatura di esercizio:	0 ~ 45 °C
Dimensioni del prodotto (L x A x P):	49 x 25,1 x 89,5 mm / 1,9" x 1" x 3,5"
Peso netto:	182 g / 0,4 lbs
Dimensioni dell'imballaggio (L x A x P):	113 x 60 x 35 mm / 4,45" x 2,36" x 1,38"
Peso lordo:	225 g / 0,496 lbs



NL

VERPAKKINGSINHOUD

VERVANGING VAN DE BATTERIJ

- Verwijder de oude batterij
 - Plaats de nieuwe batterij
- Laad de batterij op vóór ingebruikname.

TECHNISCHE SPECIFICATIE

Naam van het model:	FG2CELL21700P
Soort batterij:	Lithium-ion batterij
Capaciteit van de batterij:	7,2 V / 4722 mAh, 34 Wh
Gebruikstemperatuur:	0 ~ 45 °C
Productafmetingen (B x H x D):	49 x 25,1 x 89,5 mm / 1,9" x 1" x 3,5"
Netto gewicht:	182 g / 0,4 pond
Afmetingen verpakking (B x H x D):	4,45" x 2,36" x 1,38"
Bruto gewicht:	225 g / 0,496 pond

NO

ESKENS INNHOLD

BYTTE AV BATTERI

- Ta ut det gamle batteriet
 - Sett inn det nye batteriet
- Lad batteriet før første gangs bruk.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modellnavn:	FG2CELL21700P
Batteritype:	Litium-ion-batteri
Batterikapasitet:	7,2 V / 4722 mAh, 34 Wh
Driftstemperatur:	0 ~ 45 °C
Produktmål (B x H x D):	49 x 25,1 x 89,5 mm / 1,9" x 1" x 3,5"
Nettovekt:	182 g / 0,4 pund
Emballasjemål (B x H x D):	113 x 60 x 35 mm / 4,45" x 2,36" x 1,38"
Bruttovekt:	225 g / 0,496 pund

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

WYMIANA AKUMULATORA

- Usuń stary akumulator
 - Włóż nowy akumulator
- Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator.

DANE TECHNICZNE

Nazwa modelu:	FG2CELL21700P
Typ akumulatora:	Akumulator litowo-jonowy
Pojemność akumulatora:	7,2 V / 4722 mAh, 34 Wh
Temperatura robocza:	0 ~ 45 °C
Wymiary produktu (szer. x wys. x gł.):	49 x 25,1 x 89,5 mm / 1,9" x 1" x 3,5"
Masa netto:	182 g / 0,4 funta
Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.):	113 x 60 x 35 mm / 4,45" x 2,36" x 1,38"
Masa brutto:	225 g / 0,496 funta

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA

REPOSIÇÃO DA BATERIA

- Remova a bateria antiga
 - Insira a nova bateria
- Carregue a bateria antes de usá-la pela primeira vez.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Nome do modelo:	FG2CELL21700P
Tipo de bateria:	bateria de lítio-íon
Capacidade da Bateria:	7,2 V / 4722 mAh, 34 Wh
Temperatura operacional:	0 ~ 45 °C
Dimensões do produto (L x A x P):	49 x 25,1 x 89,5 mm / 1,9" x 1" x 3,5"
Peso líquido:	182 g / 0,4 lbs
Dimensões da embalagem (L x A x P):	4,45" x 2,36" x 1,38"
Peso bruto:	225 g / 0,496 lbs

SK

ČO JE V KRABICI

VÝMĚNA BATÉRIE

- Vyberte starú batériu
 - Vložte novú batériu
- Pred prvým použitím nabite batériu.

TECH. SPEC.

Názov modelu:	FG2CELL21700P
Typ batérie:	Litium-iónová batéria
Kapacita batérie:	7,2 V / 4722 mAh, 34 Wh
Provozná teplota:	0 ~ 45 °C
Rozměry výrobku (Š x V x H):	49 x 25,1 x 89,5 mm / 1,9" x 1" x 3,5"
Netto hmotnosť:	182 g / 0,4 lbs
Rozměry balenia (Š x V x H):	113 x 60 x 35 mm / 4,45" x 2,36" x 1,38"
Brutto hmotnosť:	225 g / 0,496 lbs

SV

DETTA FINNS I FÖRPACKNINGEN

BATTERIBYTE

- Ta bort det gamla batteriet
 - Sätt i det nya batteriet
- Ladda batteriet innan det används första gången.

TEKNISK SPECIFIKATION

Modellnamn:	FG2CELL21700P
Typ av batteri:	Litiumjon
Batteriets kapacitet:	7,2 V / 4722 mAh, 34 Wh
Driftstemperatur:	0 ~ 45 °C
Produktmått (B x H x D):	49 x 25,1 x 89,5 mm
Nettovikt:	182 g
Förpackningens mått (B x H x D):	113 x 60 x 35 mm
Bruttovikt:	225 g

TR
KUTUDA NE VAR
PİL DEĞİŞTİRME

- 1. Eski Pili Çıkarın
- 2. Yeni Pili Takın
- Üstten pili ilk kullanımdan önce şarj edin.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model adı:	FG2CELL21700P
Pil türü:	Lityum iyon pil
Pil kapasitesi:	7,2 V / 4722 mAh, 34 Wh
Çalışma sıcaklığı:	0 ~ 45 °C
Ürün Boyutları (G x Y x D):	49 x 25,1 x 89,5 mm / 1,9 x 1 x 3,5 inç
Net Ağırlık:	182 gr / 0,4 lbs
Ambalaj Boyutları (G x Y x D):	113 x 60 x 35 mm / 4,45 x 2,36 x 1,38 inç
Brüt ağırlık:	225 gr / 0,496 lbs

ZH-CN
包装盒内容
电池更换

- 1. 取出旧电池
- 2. 插入新电池
- 首次使用前请先充电。

技术参数

型号名称:	FG2CELL21700P
电池类型:	锂离子电池
电池容量:	7.2 V / 4722 mAh, 34 Wh
工作温度:	0 ~ 45 °C
产品尺寸 (宽 x 高 x 厚):	49 x 25.1 x 89.5 mm / 1.9 英寸 x 1 英寸 x 3.5 英寸
净重:	182 g/0.4 lbs
包装尺寸 (宽 x 高 x 厚):	113 x 60 x 35 mm / 4.45 英寸 x 2.36 英寸 x 1.38 英寸
总重量:	225 g/0.496 lbs

RU
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА

- 1. Извлеките старый аккумулятор
- 2. Вставьте новый аккумулятор
- Зарядите аккумулятор перед первым использованием.

ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

Название модели:	FG2CELL21700P
Тип аккумулятора:	Литий-ионный аккумулятор
Емкость аккумулятора:	7,2 В / 4722 мАч, 34 Втч
Рабочая температура:	0 ~ 45 °C
Габариты изделия (Ш x В x Г):	49 x 25,1 x 89,5 мм / 1,9 x 1,0 x 3,5 дюйма
Вес нетто:	182 г / 0,4 фунта
Размеры упаковки (Ш x В x Г):	113 x 60 x 35 мм / 4,45 x 2,36 x 1,38 дюйма
Общий вес:	225 г / 0,496 фунта

UKR
КОМПЛЕКТАЦІЯ
АКУМУЛЯТОР НА ЗАМІНУ

- 1. Виділять старий акумулятор
- 2. Вставте новий акумулятор
- Зарядіть акумулятор до першого використання.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Найменування моделі:	FG2CELL21700P
Тип акумулятора:	Літій-іонний акумулятор
Ємність акумулятора:	7,2 В / 4722 мАг, 34 Вт-год
Робоча температура:	0 ~ 45 °C
Розміри виробу (Ш x В x Г):	49 x 25,1 x 89,5 мм / 1,9" x 1" x 3,5"
Вага нетто:	182 г/0,4 фунти
Розміри упаковки (Ш x В x Г):	113 x 60 x 35 мм / 4,45" x 2,36" x 1,38"
Вага бруutto:	225 г/0,496 фунти

ID
ISI KOTAK
PENGANTIAN BATERAI

- 1. Lepaskan Baterai Lama
- 2. Masukkan Baterai Baru
- Harap isi daya baterai sebelum penggunaan pertama.

SPESIFIKASI TEKNIS

Nama model:	FG2CELL21700P
Tipe baterai:	Baterai lithium-ion
Kapasitas baterai:	7,2 V/4.722 mAh, 34 Wh
Suhu pengoperasian:	0 ~ 45 °C
Dimensi produk (P x T x L):	49 x 25,1 x 89,5 mm / 1,9" x 1" x 3,5"
Berat bersih:	182 g/0,4 lbs
Dimensi kemasan (P x T x L):	113 x 60 x 35 mm / 4,45" x 2,36" x 1,38"
Berat kotor:	225 g/0,496 lbs

JP
同梱品
バッテリーの交換

- 1. 古いバッテリーを取り外す
- 2. 新しいバッテリーを入れる
- 初めて使用する前に、バッテリーを充電してください。

技術仕様

バッテリータイプ:	FG2CELL21700P
リチウムイオンバッテリー	
バッテリー容量:	7.2V/4722mAh、34Wh
動作保証温度:	0~45℃
本体寸法 (幅x高さx奥行):	49 x 25.1 x 89.5mm
本体重量:	約182g
梱包寸法 (幅x高さx奥行):	113 x 60 x 35mm
総重量:	約225g

KO
구성품
배터리 교체

- 1. 기존 배터리 제거
- 2. 새 배터리 삽입
- 처음 사용하기 전에 배터리를 충전하십시오.

기술 사양

모델명:	FG2CELL21700P
배터리 유형:	리튬 이온 배터리
배터리 용량:	7.2V/4,722mAh, 34Wh
작동 온도:	0~45℃
제품 치수 (너비 x 높이 x 깊이):	49 x 25.1 x 89.5mm / 1.9" x 1" x 3.5"
순 중량:	182g/0.4lbs
패키지 치수 (너비 x 높이 x 깊이):	113 x 60 x 35mm / 4.45" x 2.36" x 1.38"
총 중량:	225g/0.496lbs

MM
ဗူးအတွင်း ဝါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ

- ဘက်ထရီ အစားထိုးခြင်း
- ၁။ ဘက်ထရီအဟောင်းကို ထုတ်ပါ
- ၂။ ဘက်ထရီအသစ်ကို ထည့်ပါ
- အသုံးမပြုမီ ဘက်ထရီကို အားဖြည့်ပါ။

အသေးစိတ်ဖော်ပြချက်များ

မော်ဒယ်အမည်-	FG2CELL21700P
ဘတ္ထရီအမျိုးအစား-	လီသီယမ်-အိုင်ယွန် ဘက်ထရီ
ဘက်ထရီ စွမ်းရည်-	7.2 V / 4722 mAh, 34 Wh
လုပ်ငတ် လုပ်ဆောင်နိုင်သည့် အပူချိန်-	0 ~ 45 °C

AR
محتويات العبوة
استبدال البطارية

- 1. إخراج البطارية القديمة
- 2. إدخال البطارية الجديدة
- يرجى شحن البطارية قبل أول استخدام لها.

المواصفات التقنية	FG2CELL21700P
اسم الطراز:	
نوع البطارية:	بطارية ليثيوم-أيون
سعة البطارية:	7.2 فولت/ 4722 مللي أمبير في الساعة، 34 واط/ساعة
درجة حرارة التشغيل:	0 ~ 45 درجة مئوية
أبعاد المنتج (العرض x الارتفاع x العمق):	49 x 25.1 x 89.5 مم / 1.9 بوصة x 1 بوصة x 3.5 بوصة
الوزن الصافي:	182 جرام / 0.4 رطل
أبعاد العبوة (العرض x الارتفاع x العمق):	113 x 60 x 35 مم / 4.45 بوصة x 2.36 بوصة x 1.38 بوصة
الوزن الإجمالي:	225 جرام / 0.496 رطل

HE
תכולת התיבה
החלפת סוללה

- 1. יש להוציא את הסוללה הישנה
- 2. יש להכניס את הסוללה החדשה
- יש לטעון את הסוללה לפני השימוש הראשון בה.

מפרט טכני
שם דגם:

סוג הסוללה:	FG2CELL21700P
קיבולת סוללה:	סוללת לייתיום-יון 7.2 וולט / 4722 mAh, 34 Wh
טמפרטורת פעולה:	0 ~ 45 °C
מידות המוצר (ר x ג x ע):	49 x 25.1 x 89.5 מ"מ
משקל נטו:	182 גרם
מידות האריזה (ר x ג x ע):	113 x 60 x 35 מ"מ
משקל ברוטו:	225 גרם

ကုန်ပစ္စည်း၏ အတိုင်းအတာများ (အလျား x အမြင့် x အနံ) -

- ၄၉ x ၂၅.၁ x ၈၉.၅ မီလီတာ / ၁.၉ လက်မ x ၁ လက်မ x ၃.၅ လက်မ

အသားတင်

အလေးချိန်-	၁၈၂ ဂရမ် / ၀.၄ ပေါင်
ထုပ်ပိုးမှု	၁၁၃ x ၆၀ x
အတိုင်းအတာများ (အလျား x အမြင့် x အနံ) -	၃၅ မီလီမီတာ / ၄.၄၅ လက်မ x ၂.၃၆ လက်မ x ၁.၃၈ လက်မ
စုစုပေါင်း အလေးချိန်-	၂၂၅ ဂရမ် / ၀.၄၉၆ ပေါင်



To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.

FR Pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.

CZ Chcete-li chránit životnost baterie, nabíjejte ji alespoň jednou za 3 měsíce. Životnost baterie se liší v závislosti na způsobu používání a okolních podmínkách.

DA For at optimere batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang i kvartalet. Batteriets levetid vil variere etter brugsmonstre og omgivelser.

NL Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.

NO For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelsesforhold.

PL Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.

PT-BR Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.

DE Lade zum Schutz des Akkus diesen mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Akkulebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.

EL Για να προστατεύσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε την πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Η ζωή της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.

ES Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.

SK Aby ste ochránili životnosť batérie, úplne ju nabite aspoň raz za 3 mesiace. Životnosť batérie sa bude líšiť v závislosti od spôsobu používania a podmienok prostredia.

SV För att förbättra batteriets livslängd ska det laddas det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användning och miljöförhållanden.

TR Pil ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pil ömrünü kullanim şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişliklik gösterebilir.

RU Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.

FI Akun käyttöään turvaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden välein. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

HU Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében teljesen töltsd fel 3 havonta legalább egyszer. Az akkumulátor élettartama a használattól, és a környezeti feltételektől függ.

IT Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.

UKR Щоб продовжити термін служби акумулятора, повністю заряджати його принаймні один раз на три місяці. Термін служби акумулятора залежить від типового використання та умов навколишнього середовища.

ZH-CN 为了保护电池寿命，请每至少3个月进行一次满充。电池寿命因使用方式和环境条件而异。

ZH-TW 為保護電池的使用壽命，請至少每3個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。

ID Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.

JP バッテリー寿命を延ばすために、最低3か月に1回はフル充電してください。バッテリーの寿命は使用パターンや環境条件によって異なります。

KO 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.

MMဘတ္ထရီသက်တမ်းကိုတောင်းခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် အနည်းဆုံး 3 လတစ်ကြိမ် ဘတ္ထရီကို အားအပြည့်သွင်းပါ။ ဘတ္ထရီသက်တမ်းသည် သုံးစွဲမှုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများအပေါ်မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။

AR لحماية عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية بسبب أنماط الاستخدام والظروف البيئية.

HE כדי להגן על אורך חיי הסוללה, יש לטעון את הסוללה במלואה לפחות פעם בשלושה חודשים. חיי הסוללה ישתנו בהתאם לאופן השימוש ולתנאי הסביבה.



For indoor use only.

FR Réservé à une utilisation en intérieur.

CZ Pouze pro použití v interiéru.

DA Kun til indendørs brug.

DE Nur zur Verwendung in Innenräumen.

EL Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

ES Solo para uso en el interior.

FI Vain sisäkäyttöön.

HU Kizárólag beltéri használatra.

IT Solo per uso interno.

NL Alleen voor gebruik binnenshuis.

NO Kun til bruk innendørs.

PL Do użytku wyłącznie w pomieszczeniach.

PT-BR Apenas para uso em ambientes internos.

SK Len na použitie v interiéri.

SV Endast för inomhusbruk.

TR Sadece kapalı alanda kullanılmak için tasarlanmıştır.

RU Только для использования в помещении.

UKR Для використання лише в приміщенні.

ZH-CN 仅供室内使用。

ZH-TW 僅供室內使用。

ID Hanya untuk penggunaan di Dalam Ruangan.

JP 屋内専用です。

KO 실내 전용.

MMအိမ်တွင်းအသုံးပြုရန်သာ။

AR للاستخدام الداخلي فقط.

HE לשימוש פנימי בלבד.

Правила та умови безпечного використання: ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИСТРІЙ ТІЛЬКИ В СУХОМУ МІСЦІ! НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ виріб, якщо він виглядає будь-яким чином пошкодженим. Переконайтесь, що корпус виробу, кабелі та роз'єми в хорошому стані. Тримайте продукт живлення/зарядки в недоступних для дітей місцях! Кабелі можуть бути причиною ураження електричним струмом. Будь-які зміни або модифікації цього продукту кінцевим користувачем можуть призвести до пошкодження вашого пристрою та/або небезпеки ураження електричним струмом!